

Conversation 1: A check-up at a dental clinic

During a dental check-up

D1 : Good morning, Mr. White. So you're here for a checkup today. (1)最近歯のトラブルはありませんか?

P : No, my teeth are fine.

D1 : That's good to hear.

P : But I'm a little bit worried because I've been having trouble swallowing food recently.

D1 : (2)その問題について詳しく説明してもらえませんか?

P : It takes me a little longer to swallow than before. Do you think there's anything wrong?

D1 : I see. Do you have any medical conditions?

P : Now? Not that I know of.

D1 : OK. (3)今まで入院されたことはありますか?

P : Yes, I was in hospital last year due to a stroke. But it wasn't so severe, and I was released from the hospital within a week

D1 : I see. (4)一度大学病院に行ってこの問題を見てもらった方がよいと思います。I'll refer you to a neurologist and a maxillofacial surgeon at the hospital.

Conversation 2: At the university hospital

D2 : Hello, Mr. White! I'm Dr. Yamada and I'll be treating you today. I've received a referral letter from your dentist. So, (5)飲み込みの問題と昨年脳卒中にかかれたということですね。(6)検査の前に健康状態について2,3 質問させてください。(7)たばこは吸いますか。

P : Yes, I do. I've been smoking since I was 20.

D2 : (8)一日に吸う本数はどのくらいですか?

P : About a pack a day.

D2 : And(9)お酒はどのくらい飲んでいきますか?

P : I drink every day, mostly whisky. I can't imagine life without whisky!

Dr. Yamada begins an oral examination including a swallowing test.

After the examination

D2 : Mr. White. (10)軽い嚥下障害があるようです。You'd better see a neurologist this afternoon for further examinations.

P : I see.

- (1) Have you been having any trouble with your teeth recently?
- (2) Could you describe the problem?
- (3) Have you ever been hospitalized?
- (4) I think it would be a good idea to go to a university hospital to get this problem looked at.
- (5) I see that you have a problem with swallowing, and that you had a stroke last year.
- (6) Before I examine you, I need to ask a few questions about your general health.
- (7) Do you smoke?
- (8) And how many do you smoke a day?
- (9) how much do you drink?
- (10) It seems you're suffering from light dysphagia.